FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 5

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 160
Enu 14

CINQUIÈME
DU CA

Province Quebec — District No. 160 – Rochelaga — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 4 — {in / dans} St. Gabriel, Montreal. — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Désombrement des vivants par — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling-houses.	Families, households or institutions.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, City, town or village. Range or concession and lot or collateral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Whether single, married, widowed or divorced.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account. (Give particulars.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "in woollen mill," "at farming," "at trade," "at store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation or trade.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour — Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents yearly.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can speak English.	Blind.	Specify age last birthday.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Demeures.	Familles, ménages ou institutions.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de collatérale pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (Donner détails.)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, comme "dans un moulin à laine," "dans un magasin," "à la ferme," etc.	Nombre de semaines durant en 1910 à la profession ou au métier.	Nombre de semaines durant en 1910 à un emploi différent de l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 pour l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 pour emploi supplémentaire différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du salaire par heure, lorsque payé à l'heure — Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance en cents par année.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Langue anglaise parlée.	Cas d'aliénation ou infirmité mentale, aveugles, sourds-muets, infirmes, criminels, ou convers au 1er juin 1911.	Aveugle.	INFIRME auquel l'âge
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	28	Gauthier Lorette	1376 Rochelaga	F	Fille	C	Juillet	1897	1	Canada			Français	Canadien	Catholique	aucune	rien																					
2	29	Grenier Arthur	1491 Rochelaga	M	Chef	M	Juin	1868	42	Canada			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur	aucune																					
3		" Marie Blanche	" "	F	Epouse	M	Mars	1882	29	Canada			Français	Canadien	Catholique	aucune	rien																					
4		" Arthur	" "	M	Fils	C	Avril	1902	9	Canada			Français	Canadien	Catholique	aucune	rien																					
5		" Louis	" "	M	Fils	C	Janvier	1904	7	Canada			Français	Canadien	Catholique	aucune	rien																					
6		" Donat	" "	M	Fils	C	Septembre	1906	4	Canada			Français	Canadien	Catholique	aucune	rien																					
7		" Rita	" "	F	Fille	C	Octobre	1910	Bébé	Canada			Français	Canadien	Catholique	aucune	rien																					
8		Boileau Alberine	"	F	Belle-soeur	C	Mars	1887	24	Canada			Français	Canadien	Catholique	aucune	rien																					
9	30	41 Lavigne Wilfrid	1471 Rochelaga	M	Chef	M	Mai	1881	30	Canada			Français	Canadien	Catholique	Boucher	aucune	Soi-même			Boucherie	40	0	84	0	100	0		1000	100	31.75							
10		" Antonia	" "	F	Epouse	M	Mars	1884	27	Canada			Français	Canadien	Catholique	aucune	rien																					
11		" Romeo	" "	M	Fils	C	Janvier	1907	4	Canada			Français	Canadien	Catholique	aucune	rien																					
12		" Leopold	" "	M	Fils	C	Juillet	1908	2	Canada			Français	Canadien	Catholique	aucune	rien																					
13		" Charle	" "	M	Fils	C	Août	1909	1	Canada			Français	Canadien	Catholique	aucune	rien																					
14		" Blanche	" "	F	Fille	C	Janvier	1895	16	Canada			Français	Canadien	Catholique	aucune	rien																					
15		" Bertha	" "	F	Fille	C	Octobre	1898	12	Canada			Français	Canadien	Catholique	aucune	rien																					
16		" Therese	" "	F	Fille	C	Août	1905	5	Canada			Français	Canadien	Catholique	aucune	rien																					
17		" Jeannette	" "	F	Fille	C	Decembre	1910	6 mois	Canada			Français	Canadien	Catholique	aucune	rien																					
18	31	42 Mc Donough Bernard	1475 Chelsea	M	Chef	M	Mars	1864	47	Canada			Irish	Canadien	Catholique	Fermier	None	No	Yes	No	Farm	52	60	780		18	1000	75	16.50									
19		" " Margaret	" "	F	Epouse	M	Octobre	1868	42	Canada			Irish	Canadien	Catholique	None	rien																					
20		" " Margaret	" "	F	Fille	C	Octobre	1901	9	Canada			Irish	Canadien	Catholique	None	rien																					
21		Mc Carthy James	" "	M	Pensionnaire	V	Novembre	1837	73	Ireland	1857		Irish	Canadien	Catholique	Retraité	None																					
22		" Ellen	" "	F	Pensionnaire	C	Août	1864	47	Ireland			Irish	Canadien	Catholique	None	rien																					
23	32	43 Meham William	139 Chelsea	M	Chef	M	Août	1878	33	Ireland	1903		Irish	Canadien	R. Catholique	Travailleur	None	No	Yes	No	Sugar refinery	52	60	780		25	1000	75	14.40									
24		" Evelene	" "	F	Fille	C	Mai	1906	5	Canada			Irish	Canadien	R. Catholique	None	rien																					
25		" Violet	" "	F	Daughter	S	Mai	1908	6	Canada			Irish	Canadien	R. Catholique	None	rien																					
26		" Eileen	" "	F	Daughter	S	Novembre	1908	2	Canada			Irish	Canadien	R. Catholique	None	rien																					
27	33	44 Miller Francis R	137 Chelsea	M	Chief	M	Janvier	1866	45	England	1877		English	Canadian	R. Catholic	Sugar Refiner	None	No	Yes	No	Sugar refinery	52	48	900			200	100	8.20									
28		" Agnes	137 Chelsea	F	Wife	M	Juin	1865	45				English	Canadian	R. Catholic	None	rien																					
29		" Agnes Frances	" "	F	Daughter	S	Janvier	1900	11				English	Canadian	R. Catholic	None	rien																					
30	34	45 Mc Cully Williams	135 Chelsea	M	Chief	M	Février	1869	41	Russia	1877		Scottish	American	R. Catholic	Glazier	None	No	Yes	No	Construction	52	54	900			300	50	14.40									
31		" Minnie	" "	F	Wife	M	Mars	1871	40	U.S.A.	1876		Irish	American	R. Catholic	Grocer	rien																					
32	35	46 Tourangeau Hyppolite	135 Chelsea	M	Chef	M	Juin	1853	53			2	Français	Canadien	R. Catholique	Cultivateur	None	Soi-même			Cultivateur	52	84	780			350	50	14.40									
33		" Edouard	" "	M	Epouse	M	Décembre	1860	50			2	Français	Canadien	R. Catholique	Cultivateur	None	Soi-même			Cultivateur	52	52	780			200		5.40									
34		Chenier Emma	" "	F	Nièce	C	Juillet	1888	22			2	Français	Canadien	Catholique	Sans Profession	Rien																					
35		Lenard Marie Rose	" "	F	Pensionnaire	C	Novembre	1903	7			2	Français	Canadien	Catholique	Sans Profession	Rien																					
36		47 Boileau Charle	1376 Rochelaga	M	Chef	M	Octobre	1855	55			2	Français	Canadien	Catholique	Journalier	aucune	Soi-même			Manufacture de bois	48	55	480		16	300		10.80									
37		" Emilia	" "	F	Epouse	M	Juin	1864	46			2	Français	Canadien	Catholique	Sans Profession	Rien																					
38		" Alfred	" "	M	Fils	C	Juillet	1889	21			2	Français	Canadien	Catholique	Scieur	5-6-10	Soi-même			Manufacture de bois	51	55	460			1000		36.00									
38		" Jessie	" "	M	Fils	C	Février	1898	13			2	Français	Canadien	Catholique	aucune	rien																					
40		" Emilia	" "	F	Fille	C	Mars	1901	10			2	Français	Canadien	Catholique	aucune	rien																					
41	36	48 Roger Thomas	133 Chelsea	M	Chef	M	Juin	1865	50			2	Français	Canadien	Catholique	Journalier	6-6-8-6	Soi-même			Manufacture de bois	52	60	600		20	1000	50	24.00									
42		" Odile	" "	F	Epouse	M	Juin	1865	45			2	Français	Canadien	Catholique	aucune	rien																					
43		" Henri	" "	M	Fils	C	Octobre	1894	16			2	Français	Canadien	Catholique	aucune	rien																					
44		" Anna	" "	F	Fille	C	Octobre	1896	14			2	Français	Canadien	Catholique	aucune	rien																					
45		" Odile	" "	F	Fille	C	Octobre	1898	12			2	Français	Canadien	Catholique	aucune	rien																					
46		" Octavie	" "	F	Fille	C	Octobre	1900	10			2	Français	Canadien	Catholique	Ouvrière	aucune	Soi-même			Manufacture de bois	30	46	120			120		2.60									
47		Bergeron Jean Baptiste	" "	M	Pensionnaire	V	Février	1836	75			2	Français	Canadien	Catholique	Rentier	rien																					
48	37	Adam Gilbert	1336 Chelsea	M	Chef	M	Avril	1886	25			2	Français	Canadien	Catholique	Journalier	7-9-2-6	Soi-même			Brasserie	40	60	360			100		16.80									
49		" Irene	" "	F	Epouse	M	Mai	1890	21			2	Français	Canadien	Catholique	aucune	rien																					
50	37	50 Turgeon Helene	131 Chelsea	F	Chef	V	Juin	1845	65			2	Français	Canadien	Catholique	Rentière	rien																					

9/11 57/12 10566 750 30377